

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## General Terms and Conditions

Oktober/October 2026 V5

| Einleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Introduction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln die rechtlichen Rahmenbedingungen, welche die jeweilige Dienstleistungsvereinbarung der LAWCONSULT AG ergänzen und mit dieser eine Einheit bilden. Der allgemeine Teil (A) gilt für alle Module. Der besondere Teil (B) regelt die Inhouse-Legal-Beratung mit Monatspauschale (Modul 1), die Übernahme von Verwaltungsratsmandaten (Modul 2) und die Beratung auf Stundenbasis (Modul 3). Die Schlussbestimmungen (C) gelten wiederum für alle Module.</p> | <p>These General Terms and Conditions set out the general legal terms which supplement the respective service agreement of LAWCONSULT AG and form a single unit with it. The General Part (A) applies to all modules. The Special Part (B) governs in-house legal services against a monthly retainer (Module 1), the assumption of board of directors mandates (Module 2) and consulting services on an hourly basis (Module 3). The Final Provisions (C) again apply to all modules.</p> |

### A. Allgemeiner Teil / A. General Part

| Art. 1: Geltungsbereich und Vertragsbestandteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Art. 1: Scope of Application and Contractual Documents                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend «AGB») regeln die Zusammenarbeit zwischen der LAWCONSULT AG, Morgartenstrasse 9, 6003 Luzern (nachfolgend «Auftragnehmerin»), und ihren Auftraggebern (nachfolgend «Auftraggeber»). Bei Verwaltungsratsmandaten (Modul 2) ist Auftraggeber die Gesellschaft (nachfolgend «Gesellschaft»), in deren Verwaltungsrat die Auftragnehmerin eine Person entsendet (nachfolgend «Mandatsträger»). Personenbezeichnungen gelten für alle Geschlechter.</p> <p>1.2 Die jeweilige Dienstleistungsvereinbarung und diese AGB bilden zusammen den Vertrag (nachfolgend «Vertrag»). Massgebend ist die Fassung der AGB, die im Zeitpunkt der Unterzeichnung der Dienstleistungsvereinbarung gilt und dieser beiliegt; vorbehalten bleibt Art. 20.2.</p> | <p>1.1 These General Terms and Conditions (hereinafter "GTC") govern the cooperation between LAWCONSULT AG, Morgartenstrasse 9, 6003 Lucerne, Switzerland (hereinafter "Service Provider"), and its clients (hereinafter "Client"). In the case of board of directors mandates (Module 2), the Client is the company (hereinafter "Company") to whose board of directors the Service Provider delegates a person (hereinafter "Mandate Holder"). References to persons apply to all genders.</p> <p>1.2 The respective service agreement and these GTC together constitute the agreement (hereinafter "Agreement"). The version of the GTC in force at the time the service agreement is signed and attached to it shall apply, subject to Art. 20.2.</p> |

#### LAWCONSULT AG

Telefon +41 (0)41 511 4000 | Telefax +41 (0)41 511 4001 | 0840 ANWALT/LAWYER | Morgartenstrasse 9 | CH-6003 Luzern | [www.lawconsult.ch](http://www.lawconsult.ch)  
team@lawconsult.ch | Bankverbindung: UBS AG | Bahnhofplatz 2 | CH-6002 Luzern | IBAN: CH75 0024 8248 1061 2701 Q | BLZ: 0248  
BIC: UBSWCHZH80A | MWST-Nr.: CHE-114.011.542 MWST | CH-ID: CH-100-3788472-1 | EHRA-ID: 895577 | LEI: 529900AO4F7ZPTVFV16

1.3 Bei Widersprüchen geht die Dienstleistungsvereinbarung diesen AGB vor. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Auftraggebers finden keine Anwendung. Die Bestimmungen des besonderen Teils (B) gehen jenen des allgemeinen Teils (A) vor.

1.4 Soweit der Vertrag nichts anderes bestimmt, gelten die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts (OR).

## **Art. 2: Leistungen, Beizug Dritter und Memoranden**

2.1 Umfang und Schwerpunkt der Leistungen sowie die verantwortliche Person (Berater bzw. Mandatsträger) werden in der Dienstleistungsvereinbarung festgelegt. Die Auftragnehmerin ist frei, auch für andere Auftraggeber tätig zu sein; vorbehalten bleibt die nach Modul 1 reservierte Kapazität.

2.2 Die Auftragnehmerin bestimmt Ort, Zeit und Art der Leistungserbringung grundsätzlich selbst und berücksichtigt dabei die geschäftlichen Bedürfnisse des Auftraggebers.

2.3 Die Auftragnehmerin ist berechtigt, eigene Mitarbeitende, mit ihr verbundene Gesellschaften sowie fachlich qualifizierte Dritte beizuziehen und ihnen Aufgaben zu übertragen (Art. 398 Abs. 3 OR). Für beigezogene Dritte haftet sie nur für gehörige Sorgfalt bei der Auswahl und Instruktion (Art. 399 Abs. 2 OR). Dritte mit eigener Rechnungsstellung werden nur nach vorgängiger Absprache mit dem Auftraggeber beigezogen.

2.4 Auf Wunsch des Auftraggebers erstellt die Auftragnehmerin in allen Modulen Memoranden, Legal Opinions, Gutachten und andere schriftliche Beurteilungen (nachfolgend «Memoranden»). Diese beruhen auf dem vom Auftraggeber mitgeteilten Sachverhalt und den von ihm vorgelegten Unterlagen, welche die Auftragnehmerin nicht überprüft, sowie auf der Rechtslage am Datum des Memorandums. Eine Pflicht zur späteren Aktualisierung besteht nicht. Behörden und Gerichte können von der Beurteilung abweichen.

2.5 Memoranden sind ausschliesslich für den Auftraggeber bestimmt. Ihre Weitergabe an Dritte oder eine Berufung Dritter darauf bedarf der vorgängigen schriftlichen Zustimmung der Auftragnehmerin; gegenüber Dritten

1.3 In the event of any inconsistency, the service agreement shall prevail over these GTC. The Client's general terms and conditions shall not apply. The provisions of the Special Part (B) prevail over those of the General Part (A).

1.4 Unless otherwise provided in the Agreement, the provisions of the Swiss Code of Obligations (CO) shall apply.

## **Art. 2: Services, Involvement of Third Parties and Memoranda**

2.1 The scope and focus of the services and the responsible person (consultant or Mandate Holder) are set out in the service agreement. The Service Provider is free to act for other clients as well, subject to the capacity reserved under Module 1.

2.2 The Service Provider shall in principle determine the place, time and manner of performance itself, taking into account the business needs of the Client.

2.3 The Service Provider is entitled to involve its own employees, affiliated companies and professionally qualified third parties and to delegate tasks to them (Art. 398 para. 3 CO). With regard to third parties involved, it shall only be liable for due care in their selection and instruction (Art. 399 para. 2 CO). Third parties invoicing separately shall only be involved after prior consultation with the Client.

2.4 At the Client's request, the Service Provider prepares memoranda, legal opinions, expert opinions and other written assessments (hereinafter "Memoranda") in all modules. These are based on the facts communicated and the documents provided by the Client, which the Service Provider does not verify, and on the legal situation as at the date of the Memorandum. There is no obligation to update them subsequently. Authorities and courts may deviate from the assessment.

2.5 Memoranda are intended solely for the Client. Their disclosure to third parties or any reliance on them by third parties requires the prior written consent of the Service Provider; the Service Provider assumes no liability towards third parties. Tax consequences are only

übernimmt die Auftragnehmerin keine Haftung. Steuerliche Folgen werden nur berücksichtigt, soweit dies ausdrücklich vereinbart ist (Art. 9).

2.6 Memoranden werden in Modul 1 im Rahmen des Stundenkontingents, in Modul 2 als Zusatzleistung nach Art. 13.3 und in Modul 3 nach Aufwand abgerechnet. In Modul 2 erstellt die Auftragnehmerin Memoranden als Beraterin der Gesellschaft und nicht in Ausübung der Organfunktion des Mandatsträgers.

taken into account to the extent expressly agreed (Art. 9).

2.6 Memoranda are invoiced within the hour allowance under Module 1, as additional services pursuant to Art. 13.3 under Module 2 and on a time-spent basis under Module 3. Under Module 2, the Service Provider prepares Memoranda as adviser to the Company and not in the exercise of the Mandate Holder's function as a corporate body.

### **Art. 3: Rechnungsstellung, Zahlung und Mehrwertsteuer**

3.1 Rechnungen sind innert 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zahlbar. Nach Ablauf der Zahlungsfrist gerät der Auftraggeber ohne Mahnung in Verzug und schuldet einen Verzugszins von 5 Prozent (Art. 102 Abs. 2 und Art. 104 OR).

3.2 Eine Rechnung gilt als genehmigt, wenn bei der Auftragnehmerin nicht innert 20 Tagen nach Erhalt ein schriftlicher und begründeter Widerspruch eingeht.

3.3 Bei Zahlungsverzug kann die Auftragnehmerin nach vorgängiger Anzeige in Textform ihre Leistungen bis zur Zahlung zurückbehalten. Dringliche oder fristgebundene Handlungen bleiben vorbehalten; die Pflichten des Mandatsträgers aus seiner Organstellung bleiben unberührt.

3.4 Alle Vergütungen verstehen sich zuzüglich Mehrwertsteuer zum jeweils geltenden Satz. Leistungen an Empfänger mit Sitz im Ausland unterliegen nach dem Empfängerortsprinzip (Art. 8 Abs. 1 MWSTG) in der Regel nicht der schweizerischen Mehrwertsteuer.

3.5 Reisekosten und andere Auslagen werden gegen Beleg nach Aufwand verrechnet.

3.6 Mehrere Auftraggeber haften für sämtliche Forderungen aus dem Vertrag solidarisch. Der Auftraggeber kann nur mit anerkannten oder rechtskräftig festgestellten Forderungen verrechnen.

### **Art. 3: Invoicing, Payment and Value Added Tax**

3.1 Invoices are payable without deduction within 30 days of the invoice date. Upon expiry of the payment period, the Client is in default without reminder and owes default interest of 5 percent (Art. 102 para. 2 and Art. 104 CO).

3.2 An invoice is deemed approved unless a written and reasoned objection is received by the Service Provider within 20 days of receipt.

3.3 In the event of default in payment, the Service Provider may, after prior notice in text form, withhold its services until payment is made. Urgent or time-bound matters remain reserved; the Mandate Holder's duties arising from his position as a corporate body remain unaffected.

3.4 All remuneration is exclusive of value added tax, which is charged in addition at the applicable rate. Services to recipients domiciled abroad are, as a rule, not subject to Swiss value added tax under the place-of-recipient principle (Art. 8 para. 1 VAT Act).

3.5 Travel costs and other outlays are invoiced at cost upon presentation of receipts.

3.6 Several Clients are jointly and severally liable for all claims arising from the Agreement. The Client may only set off claims that have been acknowledged or established by a final judgment.

### **Art. 4: Mitwirkungspflichten des Auftraggebers**

4.1 Der Auftraggeber stellt der Auftragnehmerin alle für die Erbringung der Leistungen erforderlichen Informationen und Unterlagen rechtzeitig zur Verfügung und

### **Art. 4: Client's Obligation to Cooperate**

4.1 The Client provides the Service Provider in good time with all information and documents necessary for

informiert sie über alle relevanten Ereignisse und Umstände.

4.2 Erfüllt der Auftraggeber seine Mitwirkungspflichten nicht, trägt er die daraus entstehenden Folgen wie Mehraufwand oder Verzögerungen.

4.3 Der Auftraggeber bestätigt auf Verlangen die Vollständigkeit und Richtigkeit der übergebenen Informationen und Unterlagen.

the provision of the services and informs it of all relevant events and circumstances.

4.2 If the Client fails to fulfil its obligation to cooperate, it bears the resulting consequences such as additional work or delays.

4.3 Upon request, the Client confirms the completeness and accuracy of the information and documents provided.

#### **Art. 5: Geheimhaltung**

5.1 Die Auftragnehmerin behandelt alle Informationen über den Auftraggeber und dessen Geschäftstätigkeit vertraulich. Sie gibt diese nur an nach Art. 2.3 beigezogene Personen, die ihrerseits zur Vertraulichkeit verpflichtet sind, oder mit vorgängiger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers an andere Dritte weiter.

5.2 Die Geheimhaltungspflicht gilt nicht für Informationen, die öffentlich bekannt sind, von Dritten rechtmäßig erlangt wurden oder aufgrund von Rechtsvorschriften oder behördlicher Anordnung offengelegt werden müssen.

5.3 Die Geheimhaltungspflicht gilt während der Vertragsdauer und fünf Jahre über das Vertragsende hinaus. Gesetzliche und organschaftliche Schweigepflichten, insbesondere jene des Mandatsträgers, gelten unbefristet.

5.4 Die Auftragnehmerin darf den Namen des Auftraggebers ohne Angaben zum Inhalt des Mandats als Referenz nennen. Der Auftraggeber kann dem jederzeit schriftlich mit Wirkung für die Zukunft widersprechen.

#### **Art. 5: Confidentiality**

5.1 The Service Provider treats all information about the Client and its business activities confidentially. It only discloses such information to persons involved pursuant to Art. 2.3 who are themselves bound by confidentiality, or to other third parties with the Client's prior written consent.

5.2 The obligation of confidentiality does not apply to information that is publicly known, has been lawfully obtained from third parties or must be disclosed pursuant to legal provisions or official orders.

5.3 The obligation of confidentiality applies for the term of the Agreement and for five years after its termination. Statutory duties of confidentiality and those arising from a position as a corporate body, in particular those of the Mandate Holder, apply without time limit.

5.4 The Service Provider may name the Client as a reference without disclosing the content of the mandate. The Client may object to this in writing at any time with effect for the future.

#### **Art. 6: Unterlagen und Aufbewahrung**

6.1 Bei Vertragsende gibt die Auftragnehmerin dem Auftraggeber dessen Originalunterlagen zurück.

6.2 Die Auftragnehmerin und der Mandatsträger dürfen zu Dokumentationszwecken, zur Wahrung eigener Ansprüche und zur Erfüllung gesetzlicher Aufbewahrungspflichten Kopien der mandatsrelevanten Unterlagen aufbewahren. Die Akten werden während zehn Jahren nach Vertragsende aufbewahrt und danach vernichtet bzw. gelöscht.

#### **Art. 6: Documents and Retention**

6.1 Upon termination of the Agreement, the Service Provider returns the Client's original documents to the Client.

6.2 The Service Provider and the Mandate Holder may retain copies of mandate-related documents for documentation purposes, to protect their own claims and to comply with statutory retention obligations. The files are retained for ten years after termination of the Agreement and then destroyed or deleted.

| Art. 7: Datenschutz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. 7: Data Protection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7.1 Die Auftragnehmerin bearbeitet Personendaten des Auftraggebers, seiner Mitarbeitenden und weiterer betroffener Personen als Verantwortliche nach dem Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG) und, soweit anwendbar, nach der Datenschutz-Grundverordnung der EU (DSGVO). Sie bearbeitet diese Daten zur Erfüllung des Vertrags und gesetzlicher Pflichten sowie zur Wahrung eigener Ansprüche.</p> <p>7.2 Die Auftragnehmerin kann Personendaten im erforderlichen Umfang an nach Art. 2.3 beigezogene Personen sowie an IT-, Hosting- und E-Mail-Dienstleister bekanntgeben. Diese können Personendaten auch ausserhalb der Schweiz bearbeiten, namentlich in Deutschland und in den USA. Die Bekanntgabe ins Ausland erfolgt gestützt auf einen Angemessenheitsbeschluss des Bundesrates oder auf geeignete Garantien wie Standard-datenschutzklauseln.</p> <p>7.3 Der Auftraggeber stellt sicher, dass er der Auftragnehmerin Personendaten Dritter rechtmässig bekanntgibt und die betroffenen Personen soweit erforderlich informiert.</p> <p>7.4 Bearbeitet die Auftragnehmerin Personendaten im Auftrag des Auftraggebers (Art. 9 DSG), namentlich im Rahmen laufender Rechtsfunktionen nach Modul 1, schliessen die Parteien auf Verlangen eine Auftragsbearbeitungsvereinbarung ab.</p> <p>7.5 Für die Rechte der betroffenen Personen, die Datensicherheit und die Kontaktstelle (datenschutz@lawconsult.ch) gilt die Datenschutzerklärung der Auftragnehmerin (lawconsult.ch/datenschutz/) sinngemäss.</p> | <p>7.1 The Service Provider processes personal data of the Client, its employees and other data subjects as controller under the Federal Act on Data Protection (FADP) and, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR). It processes such data to perform the Agreement and comply with legal obligations and to protect its own claims.</p> <p>7.2 The Service Provider may disclose personal data to the extent necessary to persons involved pursuant to Art. 2.3 and to IT, hosting and e-mail service providers. These may also process personal data outside Switzerland, in particular in Germany and the USA. Disclosure abroad is based on an adequacy decision of the Federal Council or on appropriate safeguards such as standard data protection clauses.</p> <p>7.3 The Client ensures that it discloses personal data of third parties to the Service Provider lawfully and informs the data subjects where necessary.</p> <p>7.4 Where the Service Provider processes personal data on behalf of the Client (Art. 9 FADP), in particular as part of ongoing legal functions under Module 1, the parties shall conclude a data processing agreement upon request.</p> <p>7.5 With regard to the rights of data subjects, data security and the point of contact (datenschutz@lawconsult.ch), the Service Provider's Privacy Policy (lawconsult.ch/datenschutz/) applies mutatis mutandis.</p> |
| Art. 8: Sorgfalt und Haftung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art. 8: Due Care and Liability                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>8.1 Die Auftragnehmerin erbringt ihre Leistungen mit der gebotenen Sorgfalt. Sie schuldet kein bestimmtes Resultat und keinen bestimmten Erfolg.</p> <p>8.2 Die Haftung der Auftragnehmerin für leichte Fahrlässigkeit, auch jene ihrer Hilfspersonen, ist, soweit gesetzlich zulässig, ausgeschlossen; für beigezogene Dritte gilt Art. 2.3. Für mittlere Fahrlässigkeit ist die Haftung auf den Betrag der im betreffenden Mandat verrechneten und bezahlten Vergütung beschränkt. Die Haftung für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit bleibt vorbehalten (Art. 100 Abs. 1 OR).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>8.1 The Service Provider renders its services with due care. It does not owe any specific result or success.</p> <p>8.2 To the extent permitted by law, the Service Provider's liability for slight negligence, including that of its auxiliary persons, is excluded; Art. 2.3 applies to third parties involved. For ordinary negligence, liability is limited to the amount of remuneration invoiced and paid in the mandate concerned. Liability for intent and gross negligence remains reserved (Art. 100 para. 1 CO).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

8.3 Ist eine Leistung mangelhaft, hat die Auftragnehmerin vorab das Recht zur Nachbesserung.

8.4 Für die Tätigkeit des Mandatsträgers in Organfunktion gelten Art. 15 und die gesetzlichen Bestimmungen. Für Zusatzleistungen der Auftragnehmerin in Modul 2, namentlich Memoranden, gilt dieser Art. 8.

8.3 If a service is defective, the Service Provider shall first have the right to remedy it.

8.4 The activities of the Mandate Holder in his function as a corporate body are governed by Art. 15 and the statutory provisions. Additional services of the Service Provider under Module 2, in particular Memoranda, are governed by this Art. 8.

#### **Art. 9: Steuerrechtliche Aspekte**

9.1 Die Auftragnehmerin erbringt keine steuerrechtliche Beratung, sofern diese nicht ausdrücklich als Teil des Leistungsumfangs in der Dienstleistungsvereinbarung aufgeführt ist. Andernfalls werden steuerliche Folgen der behandelten Rechtsfragen und Sachverhalte nicht berücksichtigt.

9.2 Der Auftraggeber ist selbst dafür verantwortlich, die steuerlichen Folgen der behandelten Themen und Maßnahmen durch Fachleute wie Steuerberater oder Wirtschaftsprüfer prüfen zu lassen.

9.3 Soweit keine steuerrechtliche Beratung vereinbart ist, haftet die Auftragnehmerin, soweit gesetzlich zulässig, nicht für nachteilige steuerliche Folgen, namentlich nicht im Bereich der Einkommens-, Gewinn-, Vermögens-, Kapital-, Grundstücksgewinn-, Schenkungs- und Erbschaftssteuern, der Verrechnungssteuer, der Mehrwertsteuer und der Stempelabgaben.

9.4 Soweit keine steuerrechtliche Beratung vereinbart ist, stellt der Auftraggeber die Auftragnehmerin und den Mandatsträger von Ansprüchen, Schäden und Kosten frei, die sich aus der unterlassenen steuerlichen Prüfung ergeben, und leistet dafür auf erstes Verlangen eine angemessene Sicherheit.

#### **Art. 9: Tax Aspects**

9.1 The Service Provider does not provide tax advice unless this is expressly listed as part of the scope of services in the service agreement. Otherwise, tax consequences of the legal issues and facts dealt with are not taken into account.

9.2 The Client is itself responsible for having the tax consequences of the topics and measures dealt with reviewed by experts such as tax advisers or auditors.

9.3 Unless tax advice has been agreed, the Service Provider is, to the extent permitted by law, not liable for adverse tax consequences, in particular in the areas of income, profit, wealth, capital, real estate gains, gift and inheritance taxes, withholding tax, value added tax and stamp duties.

9.4 Unless tax advice has been agreed, the Client indemnifies the Service Provider and the Mandate Holder against claims, damages and costs arising from the failure to obtain a tax review and provides appropriate security for this upon first demand.

## **B. Besonderer Teil / B. Special Part**

### **Modul 1: Inhouse-Legal (Monatspauschale) / Module 1: In-House Legal (Monthly Retainer)**

#### **Art. 10: Rechtsnatur und Leistungsinhalt**

10.1 Mit Modul 1 übernimmt die Auftragnehmerin für den Auftraggeber die Funktion einer externen Rechtsabteilung (Inhouse-Legal). Der Vertrag ist ein gemischter Vertrag eigener Art (Innominatvertrag). Er verbindet

#### **Art. 10: Legal Nature and Content of the Services**

10.1 Under Module 1, the Service Provider assumes the function of an external legal department (in-house legal) for the Client. The Agreement is a mixed contract sui

die laufende Rechtsberatung mit (a) der exklusiven Reservierung von Kapazität und Erreichbarkeit für den Auftraggeber (Bereitschafts- und Vorhalteleistung), (b) der Einarbeitung in Organisation, Vertragsbestand und Abläufe des Auftraggebers sowie (c) laufenden Rechtsfunktionen wie Vertragsverwaltung, Fristenkontrolle und Compliance-Monitoring gemäss Dienstleistungsvereinbarung.

10.2 Die Parteien halten fest, dass die Bereitschafts- und Vorhalteleistung ein wesentliches und eigenständiges Vertragsselement ist. Die Auftragnehmerin richtet ihre Kapazitätsplanung danach aus und verzichtet im Umfang der reservierten Kapazität auf die Annahme anderer Mandate. Mindestlaufzeit, Kündigungsfrist und Entschädigung nach Art. 12 bilden das Gegenstück dazu.

10.3 Die Auftragnehmerin erbringt die Leistungen als selbständige Unternehmerin in eigenem Namen und auf eigene Rechnung. Die eingesetzten Personen sind ausschliesslich bei der Auftragnehmerin angestellt oder als deren Organ tätig; diese allein übt das Weisungsrecht und die Personalhoheit aus und trägt sämtliche Arbeitgeberpflichten, namentlich Lohn und Sozialversicherungsbeiträge. Die eingesetzten Personen werden nicht in die Arbeitsorganisation des Auftraggebers eingegliedert und unterstehen nicht dessen Weisungsrecht. Der Auftraggeber erteilt Weisungen ausschliesslich der Auftragnehmerin und nur in Bezug auf den Inhalt des Auftrags (Art. 397 OR).

10.4 Die Parteien schliessen ausdrücklich aus, dass ein Arbeitsverhältnis zwischen dem Auftraggeber und den eingesetzten Personen oder ein Personalverleih im Sinne des Bundesgesetzes über die Arbeitsvermittlung und den Personalverleih (AVG) begründet wird. Die Bezeichnung «Inhouse-Legal» umschreibt ausschliesslich die Funktion der Leistung. Stellt der Auftraggeber Infrastruktur wie Arbeitsplatz, E-Mail-Adresse oder Systemzugänge zur Verfügung, ändert dies daran nichts; die eingesetzten Personen treten nach aussen als Beauftragte der Auftragnehmerin auf.

10.5 Die Auftragnehmerin ist in ihrer fachlichen Beurteilung unabhängig.

10.6 Die reservierte Kapazität (Stundenkontingent) und die Reaktionszeit werden in der Dienstleistungsvereinbarung festgelegt. Das Stundenkontingent wird als

generis (innominate contract). It combines ongoing legal advice with (a) the exclusive reservation of capacity and availability for the Client (standby and reservation service), (b) familiarisation with the Client's organisation, contract portfolio and processes, and (c) ongoing legal functions such as contract management, deadline monitoring and compliance monitoring in accordance with the service agreement.

10.2 The parties record that the standby and reservation service is an essential and independent element of the Agreement. The Service Provider aligns its capacity planning accordingly and refrains from accepting other mandates to the extent of the reserved capacity. The minimum term, notice period and compensation pursuant to Art. 12 constitute the counterpart to this.

10.3 The Service Provider renders the services as an independent contractor in its own name and for its own account. The persons deployed are exclusively employed by the Service Provider or act as its officers; the Service Provider alone exercises the right to issue instructions and personnel authority and bears all employer obligations, in particular salary and social security contributions. The persons deployed are not integrated into the Client's work organisation and are not subject to the Client's right to issue instructions. The Client shall issue instructions exclusively to the Service Provider and only with regard to the content of the mandate (Art. 397 CO).

10.4 The parties expressly exclude the creation of an employment relationship between the Client and the persons deployed or of a hiring-out of staff within the meaning of the Federal Act on Recruitment and the Hiring of Services (Recruitment Act, AVG). The term "in-house legal" describes solely the function of the services. The provision of infrastructure by the Client, such as a workplace, an e-mail address or system access, does not change this; externally, the persons deployed act as representatives of the Service Provider.

10.5 The Service Provider is independent in its professional judgement.

10.6 The reserved capacity (hour allowance) and the response time are set out in the service agreement. The hour allowance is calculated as an average per calendar

Durchschnitt pro Kalenderquartal berechnet. Nicht bezogene Stunden verfallen am Quartalsende; sie werden weder übertragen noch vergütet.

quarter. Hours not used expire at the end of the quarter; they are neither carried forward nor reimbursed.

#### **Art. 11: Vergütung**

11.1 Die Monatspauschale gemäss Dienstleistungsvereinbarung ist das Entgelt für die Bereitschafts- und Vorhalteleistung sowie für die Leistungen im Rahmen des Stundenkontingents. Sie wird monatlich im Voraus in Rechnung gestellt und ist unabhängig von der tatsächlichen Inanspruchnahme geschuldet; bezahlte Monatspauschalen werden nicht zurückerstattet.

11.2 Überschreitet der Aufwand das Stundenkontingent eines Quartals um bis zu 10 Prozent, kann die Auftragnehmerin die Mehrstunden ohne vorgängige Rücksprache zum Stundensatz gemäss Dienstleistungsvereinbarung verrechnen. Weitergehende Mehrstunden werden nur nach vorgängiger Vereinbarung in Textform (E-Mail genügt) erbracht und zum gleichen Stundensatz verrechnet.

11.3 Kommt keine Vereinbarung nach Art. 11.2 zustande, kann die Auftragnehmerin nach vorgängiger Anzeige in Textform weitere Leistungen bis zum Quartalsende zurückstellen. Dringliche oder fristgebundene Handlungen nimmt sie in jedem Fall wahr.

11.4 Mehrstunden werden quartalsweise abgerechnet.

#### **Art. 11: Remuneration**

11.1 The monthly retainer pursuant to the service agreement is the consideration for the standby and reservation service and for the services within the hour allowance. It is invoiced monthly in advance and is owed irrespective of actual use; monthly retainers paid are not refunded.

11.2 If the time spent exceeds the hour allowance of a quarter by up to 10 percent, the Service Provider may invoice the additional hours at the hourly rate pursuant to the service agreement without prior consultation. Any further additional hours shall only be rendered after prior agreement in text form (e-mail being sufficient) and invoiced at the same hourly rate.

11.3 If no agreement pursuant to Art. 11.2 is reached, the Service Provider may, after prior notice in text form, defer further services until the end of the quarter. It shall in any event attend to urgent or time-bound matters.

11.4 Additional hours are invoiced quarterly.

#### **Art. 12: Laufzeit und Beendigung**

12.1 Der Vertrag hat eine Mindestlaufzeit von zwölf Monaten ab Inkrafttreten. Er kann von jeder Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von sechs Monaten schriftlich auf ein Monatsende gekündigt werden, frühestens auf das Ende der Mindestlaufzeit.

12.2 Beendet der Auftraggeber den Vertrag unter Missachtung von Mindestlaufzeit oder Kündigungsfrist, bleibt die Monatspauschale bis zu dem Zeitpunkt geschuldet, auf den der Vertrag ordentlich hätte beendet werden können.

12.3 Sollte Art. 404 OR auf diesen Vertrag zwingend anwendbar sein, gilt eine Beendigung durch den Auftraggeber vor dem ordentlichen Beendigungszeitpunkt nach Art. 12.1 als Beendigung zur Unzeit (Art. 404 Abs. 2 OR). In diesem Fall tritt an die Stelle von Art. 12.2 eine Entschädigung als pauschalierter Ersatz des Schadens aus der Vorhaltung reservierter Kapazitäten und dem

#### **Art. 12: Term and Termination**

12.1 The Agreement has a minimum term of twelve months from its entry into force. It may be terminated in writing by either party subject to a notice period of six months to the end of a month, at the earliest to the end of the minimum term.

12.2 If the Client terminates the Agreement in disregard of the minimum term or the notice period, the monthly retainer remains owed until the date on which the Agreement could have been terminated in the ordinary manner.

12.3 Should Art. 404 CO be mandatorily applicable to this Agreement, a termination by the Client before the ordinary termination date pursuant to Art. 12.1 shall be deemed a termination at an inopportune time (Art. 404 para. 2 CO). In this case, Art. 12.2 shall be replaced by compensation as liquidated damages for the loss resulting from the reservation of capacity and the forgoing of

Verzicht auf andere Mandate. Sie beträgt bei einer Beendigung im ersten Vertragsjahr sechs, danach drei Monatspauschalen, höchstens jedoch die Summe der Monatspauschalen bis zum ordentlichen Beendigungszeitpunkt. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt vorbehalten.

12.4 Das Recht jeder Partei zur Beendigung aus wichtigem Grund bleibt vorbehalten. Beendet der Auftraggeber den Vertrag aus einem wichtigen, von der Auftragnehmerin zu vertretenden Grund, ist keine Entschädigung nach Art. 12.2 oder 12.3 geschuldet.

other mandates. The compensation amounts to six monthly retainers in the event of termination in the first contract year and three monthly retainers thereafter, but no more than the sum of the monthly retainers up to the ordinary termination date. The right to prove higher damages remains reserved.

12.4 The right of either party to terminate for good cause remains reserved. If the Client terminates the Agreement for good cause attributable to the Service Provider, no compensation pursuant to Art. 12.2 or 12.3 is owed.

## Modul 2: Verwaltungsratsmandate / Module 2: Board of Directors Mandates

| Art. 13: Vergütung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art. 13: Remuneration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>13.1 Die Gesellschaft entschädigt die Auftragnehmerin für die Entsendung des Mandatsträgers mit einer Jahrespauschale gemäss Dienstleistungsvereinbarung. Diese wird pro rata auf Ende jedes Kalenderquartals in Rechnung gestellt; bei Beginn oder Ende des Mandats während eines Kalenderjahres ist sie pro rata geschuldet.</p> <p>13.2 Mit der Jahrespauschale abgegolten sind die Vorbereitung und Teilnahme an den Sitzungen des Verwaltungsrats und seiner Ausschüsse sowie die mandatsbezogene Korrespondenz und Abstimmung im Rahmen des Stundenbudgets gemäss Dienstleistungsvereinbarung.</p> <p>13.3 Aufwand über das Stundenbudget hinaus sowie Zusatzleistungen wie Memoranden werden zum Stundensatz gemäss Dienstleistungsvereinbarung monatlich abgerechnet, sofern die Gesellschaft sie angeordnet oder vorgängig in Textform bestätigt hat. Die Anordnung oder Bestätigung erfolgt nach Massgabe der Zeichnungsberechtigung oder durch die in der Dienstleistungsvereinbarung bezeichnete Ansprechperson der Gesellschaft; der Mandatsträger wirkt dabei nicht mit.</p> <p>13.4 Sämtliche Vergütungen aus dem Mandat sind ausschliesslich an die Auftragnehmerin zu bezahlen. Der Mandatsträger hat gegenüber der Gesellschaft keinen eigenen Vergütungsanspruch. Die Auftragnehmerin rechnet allfällige Sozialversicherungsbeiträge auf der Vergütung ab.</p> <p>13.5 Spesen werden gegen Beleg nach Aufwand erstattet.</p> | <p>13.1 The Company compensates the Service Provider for the delegation of the Mandate Holder with an annual fee pursuant to the service agreement. It is invoiced pro rata at the end of each calendar quarter; if the mandate begins or ends during a calendar year, it is owed pro rata.</p> <p>13.2 The annual fee covers the preparation for and attendance at meetings of the board of directors and its committees as well as mandate-related correspondence and coordination within the time budget pursuant to the service agreement.</p> <p>13.3 Time spent in excess of the time budget and additional services such as Memoranda are invoiced monthly at the hourly rate pursuant to the service agreement, provided that the Company has ordered them or confirmed them in advance in text form. Such order or confirmation is given in accordance with the Company's signing authority or by the Company's contact person named in the service agreement; the Mandate Holder does not participate in this.</p> <p>13.4 All remuneration arising from the mandate shall be paid exclusively to the Service Provider. The Mandate Holder has no remuneration claim of his own against the Company. The Service Provider settles any social security contributions on the remuneration.</p> <p>13.5 Expenses are reimbursed at cost upon presentation of receipts.</p> |

**Art. 14: Stellung, Pflichten und Rechte des Mandatsträgers**

14.1 Der Mandatsträger übt das Mandat persönlich, sorgfältig und getreu aus und wahrt die Interessen der Gesellschaft (Art. 717 OR). Er ist in der Ausübung seiner Organfunktion unabhängig; die Auftragnehmerin hat ihm gegenüber insoweit kein Weisungsrecht.

14.2 Die organschaftliche Treue- und Schweigepflicht geht allen Pflichten des Mandatsträgers gegenüber der Auftragnehmerin vor. Er gibt Informationen der Gesellschaft an die Auftragnehmerin nur weiter, soweit dies für die Abwicklung des Vertrags, die Abrechnung oder die Wahrung eigener Ansprüche erforderlich ist.

14.3 Die Gesellschaft sorgt für die Eintragung des Mandatsträgers im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien und gewährt ihm Zugang zu allen für die Ausübung des Mandats erforderlichen Informationen und Unterlagen (Art. 715a OR).

14.4 Die Auftragnehmerin und der Mandatsträger beachten die rechtmässigen Beschlüsse der Generalversammlung und des Verwaltungsrats.

**Art. 14: Position, Duties and Rights of the Mandate Holder**

14.1 The Mandate Holder exercises the mandate personally, with due care and in good faith, and safeguards the interests of the Company (Art. 717 CO). He is independent in the exercise of his function as a corporate body; to that extent, the Service Provider has no right to issue instructions to him.

14.2 The Mandate Holder's fiduciary duty and duty of confidentiality as a corporate body take precedence over all his duties towards the Service Provider. He discloses information of the Company to the Service Provider only to the extent necessary for the performance of the Agreement, invoicing or the protection of his own claims.

14.3 The Company ensures the registration of the Mandate Holder in the commercial register with collective signature by two and grants him access to all information and documents required for the exercise of the mandate (Art. 715a CO).

14.4 The Service Provider and the Mandate Holder comply with the lawful resolutions of the general meeting and the board of directors.

**Art. 15: Haftung und Versicherung**

15.1 Die Gesellschaft hält die Auftragnehmerin und den Mandatsträger, soweit gesetzlich zulässig, von Ansprüchen Dritter im Zusammenhang mit dem Mandat schadlos, ausgenommen bei vorsätzlicher oder grob-fahrlässiger Pflichtverletzung des Mandatsträgers. Der Mandatsträger kann die Rechte nach diesem Art. 15 selbständig geltend machen (Art. 112 Abs. 2 OR).

15.2 Droht eine Verantwortlichkeitsklage, haben die Auftragnehmerin und der Mandatsträger Anspruch auf Einsicht in und Herausgabe der massgebenden Geschäftsunterlagen sowie auf eine angemessene Kostengutsprache bzw. Sicherstellung der Verteidigungskosten.

15.3 Die Gesellschaft schliesst zugunsten des Mandatsträgers eine Organhaftpflichtversicherung (D&O-Versicherung) mit der in der Dienstleistungsvereinbarung festgelegten Mindestdeckung ab und hält diese während des Mandats und einer angemessenen Nachhaftungsfrist aufrecht. Ist die Versicherung 90 Tage nach der

**Art. 15: Liability and Insurance**

15.1 To the extent permitted by law, the Company indemnifies the Service Provider and the Mandate Holder against claims of third parties in connection with the mandate, except in the event of an intentional or grossly negligent breach of duty by the Mandate Holder. The Mandate Holder may assert the rights under this Art. 15 independently (Art. 112 para. 2 CO).

15.2 In the event of an impending liability claim, the Service Provider and the Mandate Holder are entitled to inspect and obtain the relevant business records and to an appropriate cost guarantee or security for defence costs.

15.3 The Company takes out directors' and officers' liability insurance (D&O insurance) for the benefit of the Mandate Holder with the minimum cover specified in the service agreement and maintains it for the duration of the mandate and an appropriate run-off period. If the insurance has not been taken out within 90 days of the

Wahl nicht abgeschlossen, darf der Mandatsträger sie auf Kosten der Gesellschaft abschliessen.

election, the Mandate Holder may take it out at the Company's expense.

#### **Art. 16: Pflichten der Gesellschaft**

16.1 Die Gesellschaft sorgt für ausreichende Liquidität und ergreift bei finanziellen Schwierigkeiten rechtzeitig Sanierungsmassnahmen.

16.2 Kommt die Gesellschaft diesen Pflichten nach erfolgloser Mahnung nicht nach, ist der Mandatsträger berechtigt, sein Mandat mit sofortiger Wirkung niederzulegen. Die zwingenden gesetzlichen Pflichten des Verwaltungsrats bei drohender Zahlungsunfähigkeit, Kapitalverlust und Überschuldung (Art. 725 ff. OR) bleiben vorbehalten.

#### **Art. 16: Obligations of the Company**

16.1 The Company ensures sufficient liquidity and takes timely restructuring measures in the event of financial difficulties.

16.2 If the Company fails to comply with these obligations after an unsuccessful reminder, the Mandate Holder is entitled to resign from his mandate with immediate effect. The mandatory statutory duties of the board of directors in the event of impending insolvency, capital loss and over-indebtedness (Art. 725 et seq. CO) remain reserved.

#### **Art. 17: Beginn und Beendigung**

17.1 Der Vertrag tritt mit Unterzeichnung in Kraft; das Mandat beginnt mit der rechtsgültigen Wahl des Mandatsträgers. Kommt die Wahl nicht innert sechs Monaten zustande, endet der Vertrag; bis dahin erbrachte Leistungen werden zum Stundensatz gemäss Dienstleistungsververeinbarung vergütet.

17.2 Jede Partei kann den Vertrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von sechs Monaten schriftlich auf ein Monatsende kündigen. Der Mandatsträger tritt auf das Ende der Kündigungsfrist als Mitglied des Verwaltungsrats zurück.

17.3 Die Generalversammlung kann den Mandatsträger jederzeit abberufen (Art. 705 Abs. 1 OR), und der Mandatsträger kann jederzeit zurücktreten; in diesen Fällen endet auch der Vertrag. Entschädigungsansprüche bleiben vorbehalten (Art. 705 Abs. 2 OR): Wird der Mandatsträger ohne wichtigen Grund abberufen oder nicht wiedergewählt, bevor der Vertrag nach Art. 17.2 ordentlich beendet wäre, schuldet die Gesellschaft die Vergütung nach Art. 13.1 einschliesslich allfälliger Ausschussentschädigung pro rata bis zu dem Zeitpunkt, auf den der Vertrag frühestens ordentlich hätte beendet werden können. Ein Rücktritt zur Unzeit verpflichtet zu Schadenersatz.

17.4 Die Gesellschaft meldet das Ausscheiden des Mandatsträgers unverzüglich zur Löschung im Handelsregister an. Unterbleibt dies, kann der Mandatsträger die Löschung selbst anmelden (Art. 938b OR).

#### **Art. 17: Commencement and Termination**

17.1 The Agreement enters into force upon signature; the mandate begins with the valid election of the Mandate Holder. If the election does not take place within six months, the Agreement terminates; services rendered until then are remunerated at the hourly rate pursuant to the service agreement.

17.2 Either party may terminate the Agreement in writing subject to a notice period of six months to the end of a month. The Mandate Holder resigns as a member of the board of directors with effect from the end of the notice period.

17.3 The general meeting may remove the Mandate Holder at any time (Art. 705 para. 1 CO), and the Mandate Holder may resign at any time; in these cases, the Agreement also terminates. Claims for compensation remain reserved (Art. 705 para. 2 CO): if the Mandate Holder is removed or not re-elected without good cause before the Agreement would have ended in the ordinary manner pursuant to Art. 17.2, the Company owes the remuneration pursuant to Art. 13.1, including any committee fee, pro rata until the earliest date on which the Agreement could have been terminated in the ordinary manner. A resignation at an inopportune time gives rise to liability for damages.

17.4 The Company shall file the Mandate Holder's departure for deletion from the commercial register without delay. If it fails to do so, the Mandate Holder may file the deletion himself (Art. 938b CO).

## Modul 3: Beratung auf Stundenbasis / Module 3: Consulting Services on an Hourly Basis

| <b>Art. 18: Vergütung, Vorschuss und Beendigung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Art. 18: Remuneration, Advance Payment and Termination</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>18.1 In Modul 3 wird der Aufwand zum Stundensatz gemäss Dienstleistungsvereinbarung abgerechnet, nach Abschluss der Leistung oder periodisch, in der Regel monatlich.</p> <p>18.2 Kostenschätzungen der Auftragnehmerin sind unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet werden, da sich der Aufwand nicht zuverlässig im Voraus beurteilen lässt.</p> <p>18.3 Die Auftragnehmerin kann die Aufnahme oder Fortsetzung ihrer Tätigkeit von einem angemessenen Kostenvorschuss abhängig machen und weitere Vorschüsse verlangen. Vorschüsse werden mit der Schlussrechnung verrechnet; ein Überschuss wird zurückerstattet.</p> <p>18.4 Jede Partei kann den Vertrag in Modul 3 unter Einhaltung einer Frist von 30 Tagen schriftlich kündigen; Art. 404 OR bleibt vorbehalten. Geschuldet ist die Vergütung für die bis zur Beendigung erbrachten Leistungen; nicht verbrauchte Vorschüsse werden zurückerstattet.</p> | <p>18.1 Under Module 3, the time spent is invoiced at the hourly rate pursuant to the service agreement, upon completion of the services or periodically, as a rule monthly.</p> <p>18.2 Cost estimates by the Service Provider are non-binding unless expressly designated as binding, since the time required cannot be reliably assessed in advance.</p> <p>18.3 The Service Provider may make the commencement or continuation of its activities conditional upon an appropriate advance payment and may request further advance payments. Advance payments are set off against the final invoice; any surplus is refunded.</p> <p>18.4 Either party may terminate the Agreement under Module 3 in writing subject to a notice period of 30 days; Art. 404 CO remains reserved. The remuneration for the services rendered up to termination is owed; unused advance payments are refunded.</p> |

## C. Schlussbestimmungen / C. Final Provisions

| <b>Art. 19: Vorrang, Teilnichtigkeit, Recht und Gerichtsstand</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Art. 19: Precedence, Severability, Governing Law and Jurisdiction</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>19.1 Der Vertrag geht allen früheren Vereinbarungen der Parteien zum gleichen Gegenstand vor. Änderungen und Ergänzungen bedürfen der Schriftform; wo diese AGB die Textform vorsehen, genügt E-Mail. Vorbehalten bleibt Art. 20.2.</p> <p>19.2 Sollten einzelne Bestimmungen ungültig oder nicht durchsetzbar sein, bleiben die übrigen Bestimmungen gültig. Die ungültige Bestimmung ist durch eine wirksame zu ersetzen, die ihrem wirtschaftlichen Zweck möglichst nahekommt; dies gilt namentlich für Art. 12.</p> | <p>19.1 The Agreement supersedes all prior agreements between the parties on the same subject matter. Amendments and additions must be made in writing; where these GTC provide for text form, e-mail is sufficient. Art. 20.2 remains reserved.</p> <p>19.2 Should individual provisions be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall remain valid. The invalid provision shall be replaced by a valid provision that comes as close as possible to its economic purpose; this applies in particular to Art. 12.</p> |

19.3 Ausschiesslicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag ist Luzern. Die Auftragnehmerin ist berechtigt, den Auftraggeber auch an dessen Sitz oder Wohnsitz zu belangen.

19.4 Der Vertrag untersteht schweizerischem Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen.

19.5 Diese AGB und die Dienstleistungsvereinbarungen werden in deutscher und englischer Sprache ausgefertigt. Bei Abweichungen geht die deutsche Fassung vor.

19.3 The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with the Agreement is Lucerne. The Service Provider is also entitled to bring proceedings against the Client at its registered office or domicile.

19.4 The Agreement is governed by Swiss law, excluding its conflict of laws rules.

19.5 These GTC and the service agreements are drawn up in German and English. In the event of discrepancies, the German version shall prevail.

|                                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Art. 20: Änderungen und Stand dieser AGB</b> | <b>Art. 20: Amendments and Status of these GTC</b> |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

20.1 Die jeweils aktuelle Fassung dieser AGB kann unter [lawconsult.ch/agb/](http://lawconsult.ch/agb/) abgerufen, gespeichert und ausgedruckt werden.

20.2 Die Auftragnehmerin kann diese AGB ändern, namentlich bei Änderungen der Rechtslage oder ihrer Prozesse. Änderungen werden dem Auftraggeber mindestens 30 Tage vor ihrem Inkrafttreten in Textform mitgeteilt und gelten für bestehende Verträge als genehmigt, wenn der Auftraggeber nicht vor dem Inkrafttreten widerspricht. Widerspricht er, gelten für ihn die bisherigen AGB weiter.

20.3 Diese AGB haben den Stand Oktober 2026 und tragen die Versionsnummer 5 (V5).

20.1 The current version of these GTC can be accessed, saved and printed at [lawconsult.ch/en/gtc/](http://lawconsult.ch/en/gtc/).

20.2 The Service Provider may amend these GTC, in particular in the event of changes in the law or in its processes. Amendments are notified to the Client in text form at least 30 days before they enter into force and are deemed approved for existing agreements unless the Client objects before they enter into force. If the Client objects, the previous GTC continue to apply to it.

20.3 These GTC are dated October 2026 and bear the version number 5 (V5).

LAWCONSULT AG  
Oktober/October 2026 V5